



# First results of the survey

## Premiers résultats de l'enquête

June 2021

Juliet Anindo



# Survey on assessment practices of family language skills (May – December 2021)

## Enquête sur les pratiques d'évaluation des compétences en langues familiales (mai - décembre 2021)

« **Learners** » section: adolescents between 11 and 18 years old with particular attention paid to those with a recent history of migration

**Volet « élèves »** : adolescents 11-18 ans, avec une attention particulière portée sur les jeunes ayant une histoire de la migration récente

Survey languages: German, Arabic, English, Farsi, French, Hungarian, Portuguese, Turkish

Langues du questionnaire : allemand, arabe, anglais, farsi, français, hongrois, portugais, turc

45 responses (first 8 countries: Austria 31 %, Slovenia 26 %, Germany 20 %, France 8 %, Iceland 4 %, United Kingdom 2 %, Netherlands 2 % and Switzerland 2 %)

45 questionnaires reçus (8 premiers pays : Autriche 31 %, Slovénie 26 %, Allemagne 20 %, France 8 %, Islande 4 %, Royaume-Uni 2 %, Pays-Bas 2 % et Suisse 2 %)



## « Learning providers » section

### Volet « Institutions »

Intended for: teachers, teacher trainers, management staff, reception and training of 11-18 year olds and programme management staff

Destiné aux: enseignant·e·s, formateurs et formatrices d'enseignants, directeurs et directrices d'établissements, des établissements scolaires, d'accueil et de formation des publics de 11-18 ans, directeurs et directrices de programmes éducatifs

Languages: German, English, French, Hungarian, Portuguese

Langues : allemand, anglais, français, hongrois, portugais

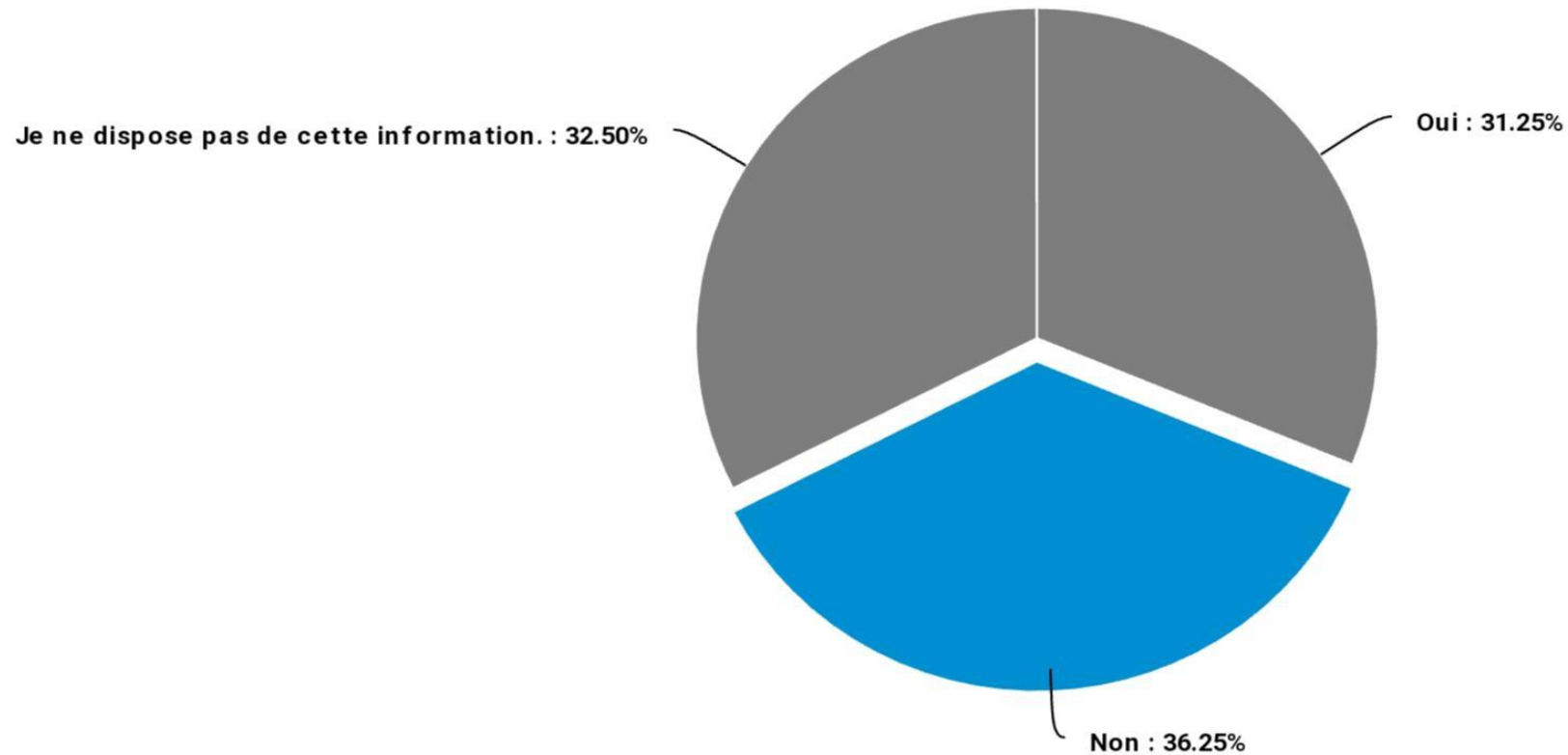
80 responses (first 8 countries: France 53 % , Austria 15 % , Germany 7 % , Spain 2 % , United Kingdom 2 % , Greece 2 % , Iceland 2 % , Lithuania 1 % ), 42 % of respondents are teachers

80 questionnaires reçus (8 premiers pays : France 53 % , Autriche 15 % , Allemagne 7 % , Espagne 2 % , Royaume-Uni 2 % , Grèce 2 % , Islande 2 % , Lituanie 1 % ), 42% de répondants sont des enseignants



2.1 For newly arrived pupils (“migrant pupils”) and who have one or more family languages in addition to the language(s) of the school, is there a practice of assessing the following skills:

Pour les élèves qui arrivent (« élèves migrants ») et qui ont une/d’autres langue(s) familiale(s) que la/les langue(s) de l’école, existe-t-il une pratique d’évaluation des compétences suivantes :

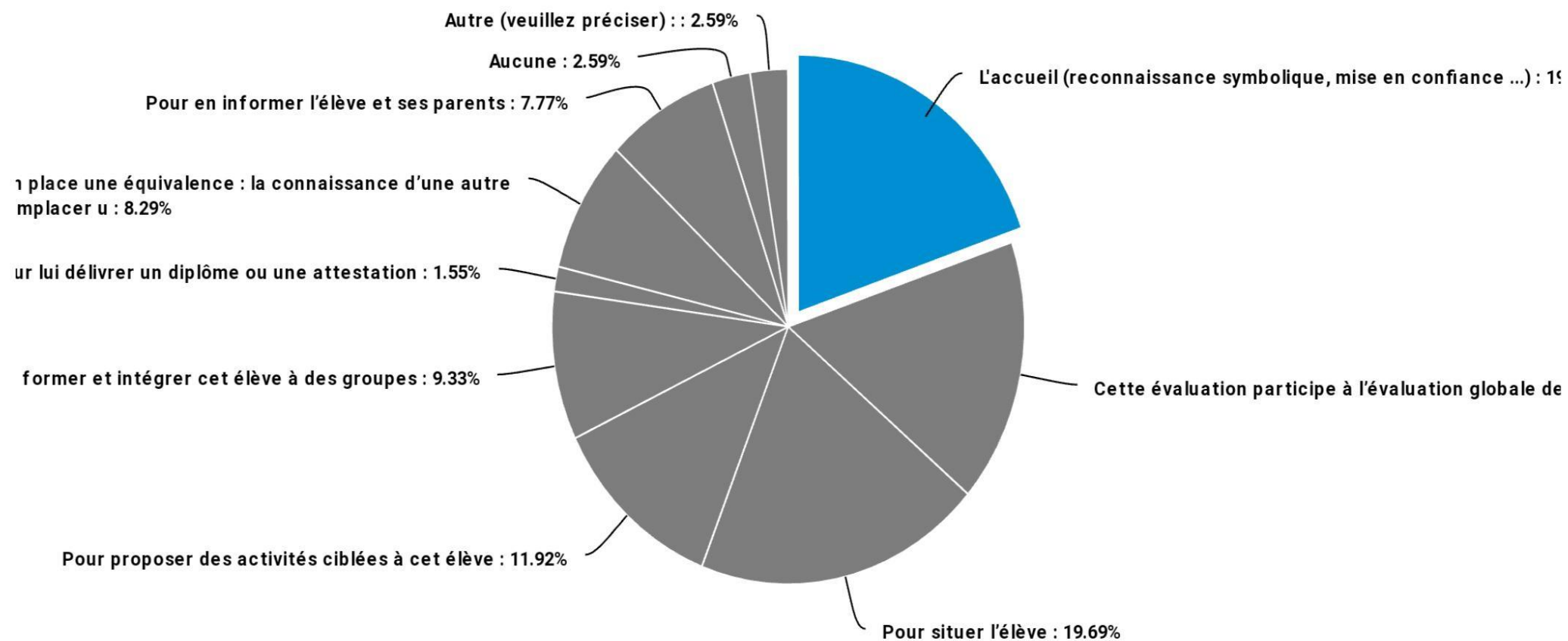


Inspiring innovation in language education: changing contexts, evolving competences  
Inspirer l’innovation dans l’éducation aux langues : contextes changeants, compétences en évolution



## 2.4 When family language skills are assessed, what is the purpose of this assessment? (multiple responses possible)

Si on évalue les compétences en langues familiales, à quoi sert cette évaluation ? (plusieurs réponses possibles)

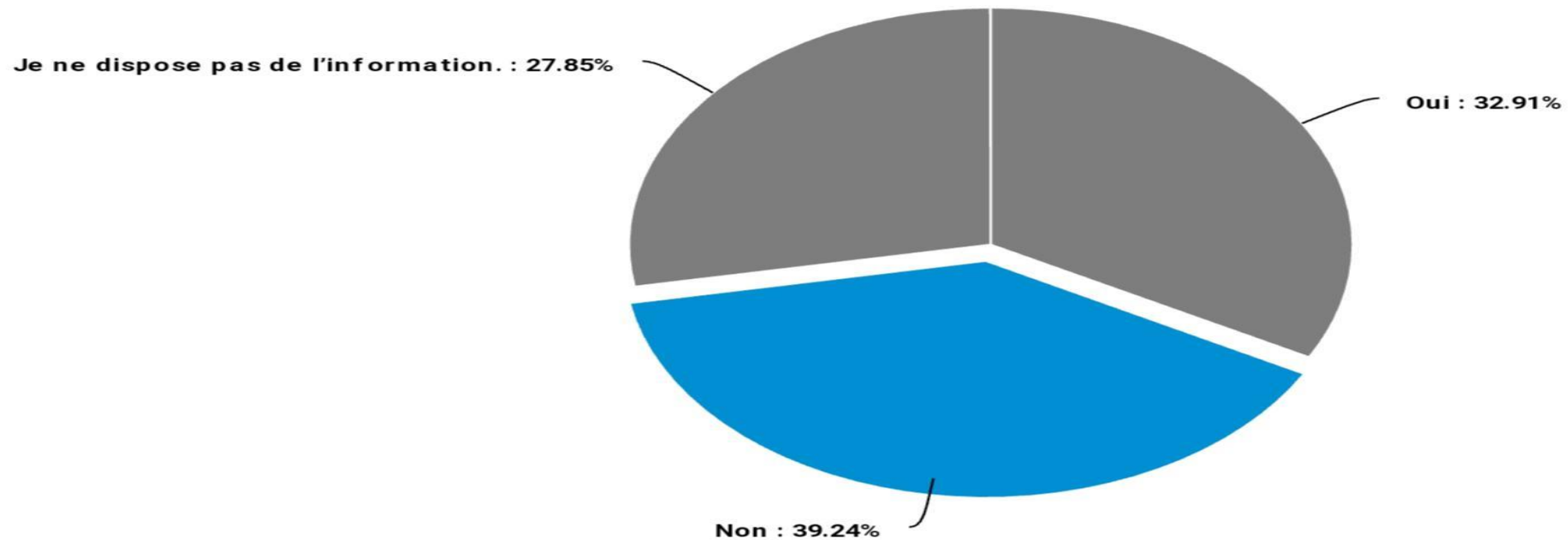


## 5.1 To your knowledge, do the official documents / programmes of national education policies in force encourage making links with the languages of the pupils?

A votre connaissance, est-ce que les documents officiels / programmes des politiques éducatives nationales en vigueur incitent à faire des liens avec les langues des élèves ?

### Official instructions / programs:

Instructions officielles / programmes

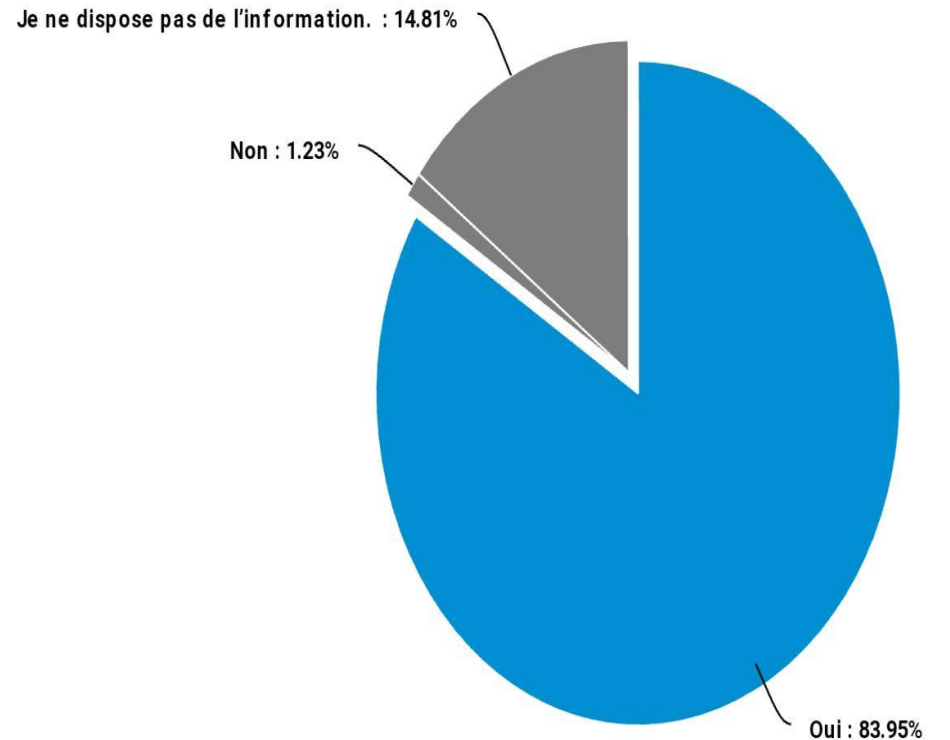
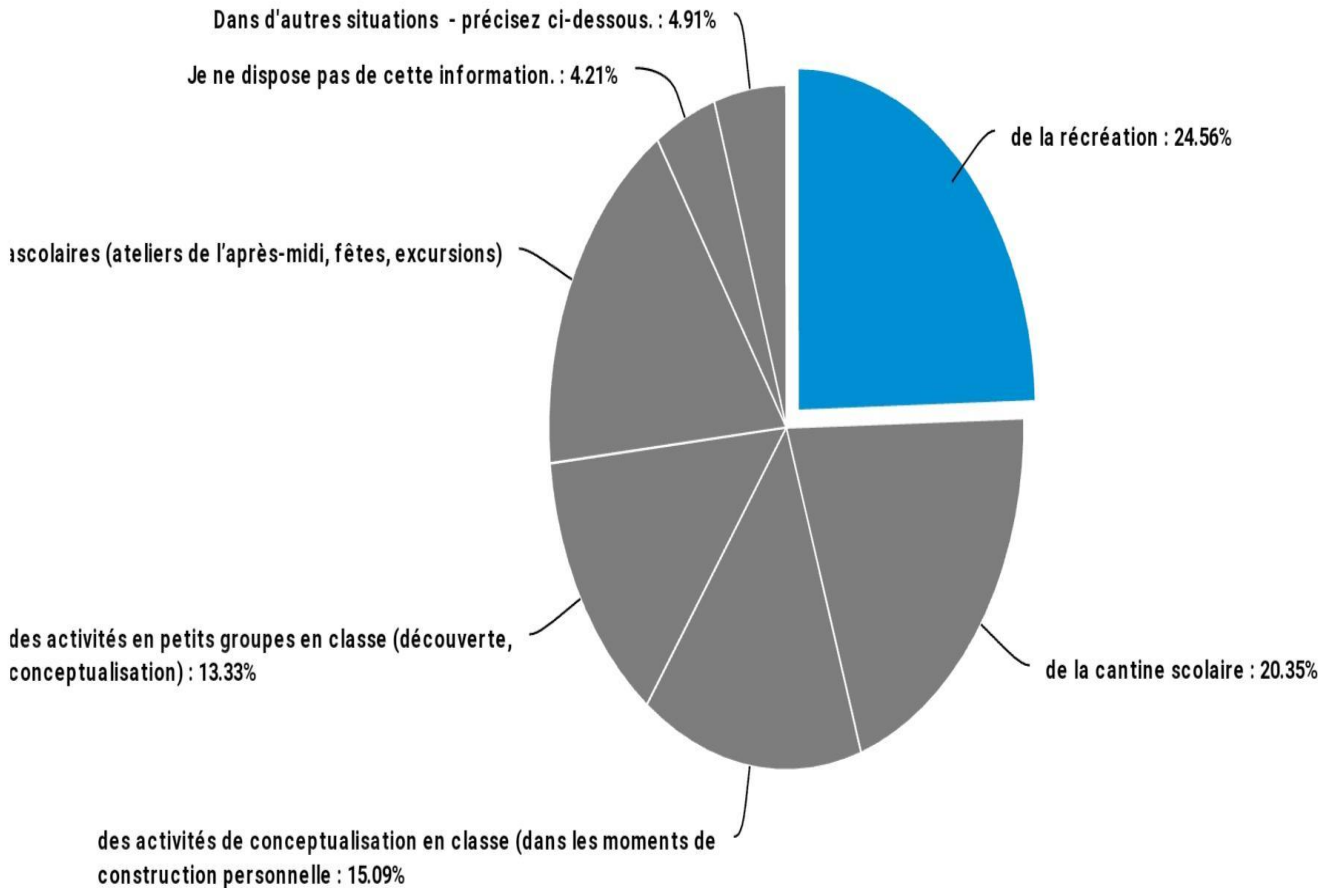


5.3 Pupils have the right to speak their home languages during ... (multiple answers possible)

Les élèves ont le droit de parler leurs langues familiales lors ... (plusieurs réponses possibles)

5.7 To your knowledge, do students have the opportunity to practice their home languages outside of school?

Est-ce qu'à votre connaissance les élèves ont l'occasion de pratiquer leurs langues familiales hors de l'école ?



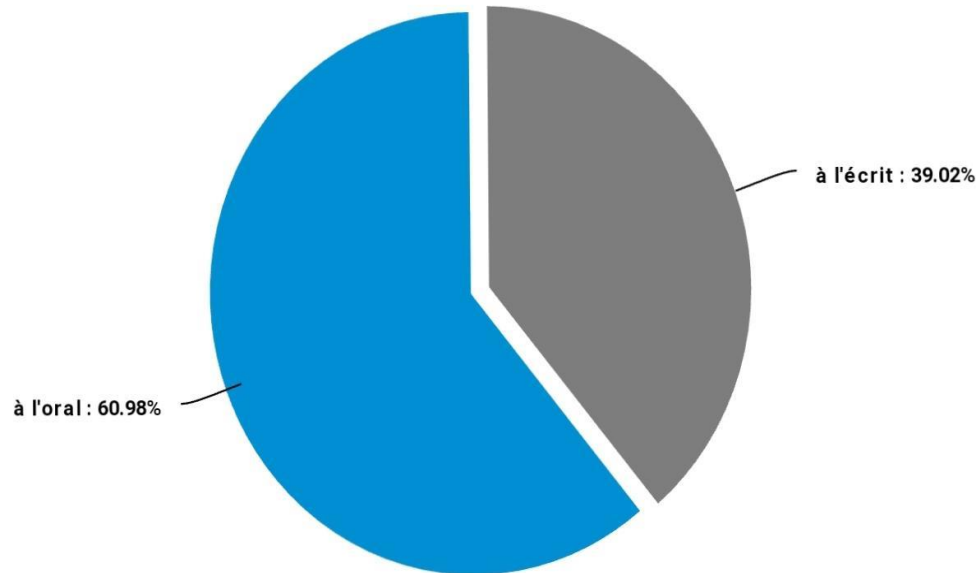


#### 4.2.3 Has the language(s) you use with your friends/family been assessed:

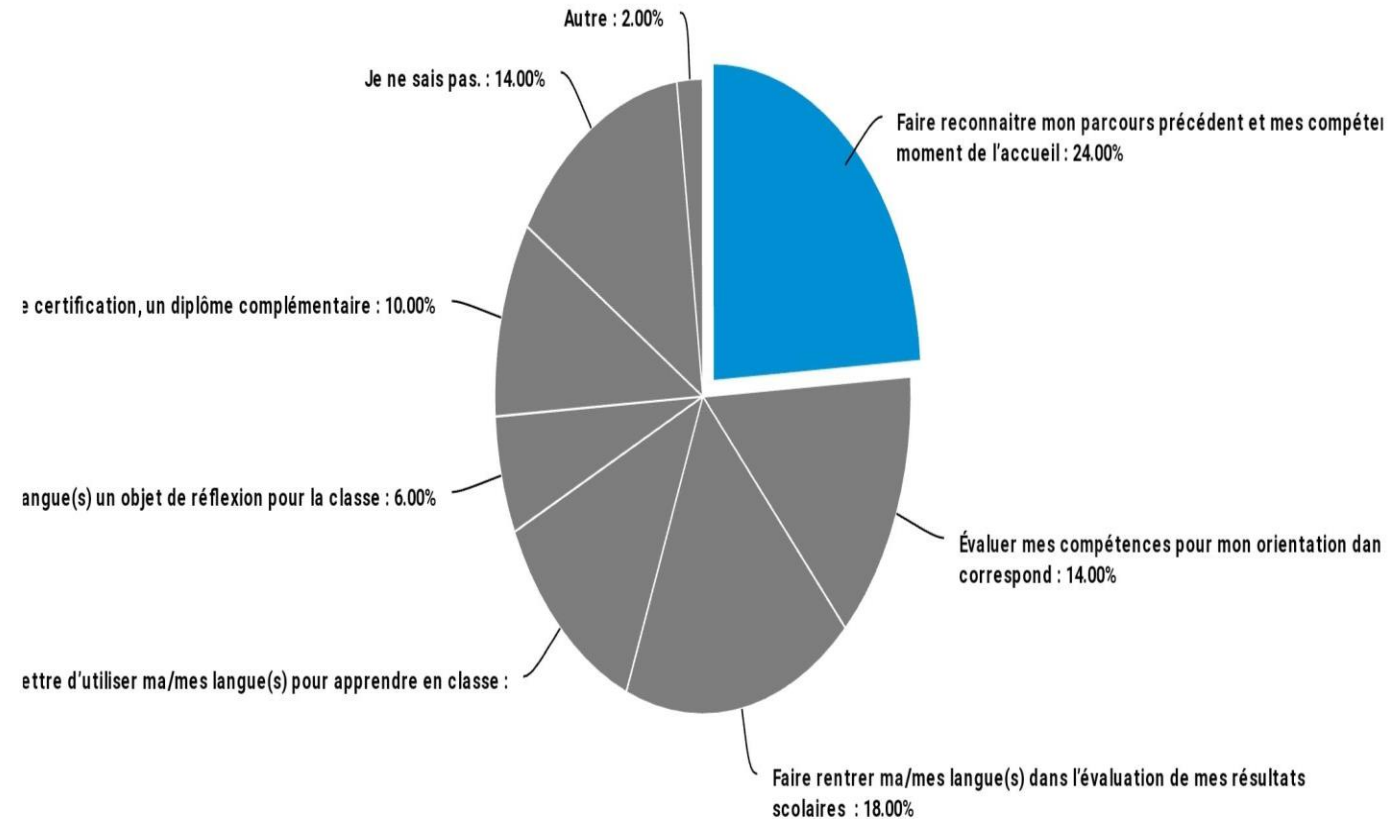
Est-ce que la/les langue(s) que tu utilises avec tes ami(e)s / avec ta famille a/ont été évaluée(s) ?

#### 4.2.4 What was the purpose of these evaluations? (several answers possible)

A quoi ont servi ces évaluations ? (plusieurs réponses possibles)



Alimenté par QuestionPro



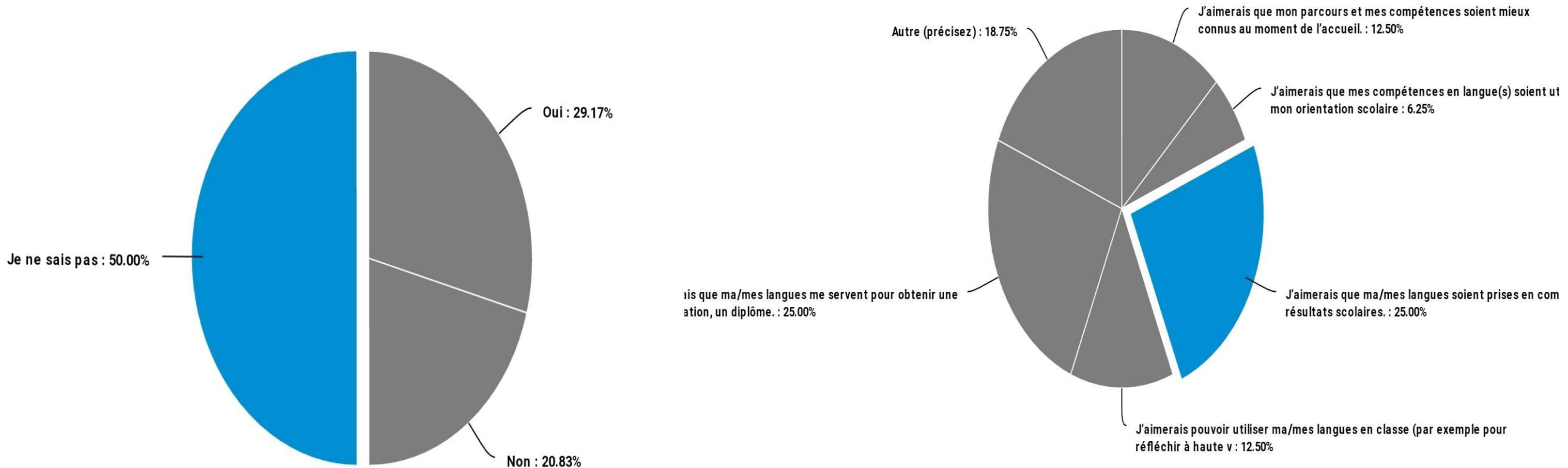


#### 4.3 If not, Would you like that your skills in the language(s) you speak with your family / friends be assessed?

Si non, aurais-tu envie que tes compétences dans la/les langue(s) que tu parles avec ta famille / avec tes amis soient évaluées ?

##### 4.3.1 If so, for what reasons?

Si oui, pour quelles raisons ? (plusieurs réponses possibles)

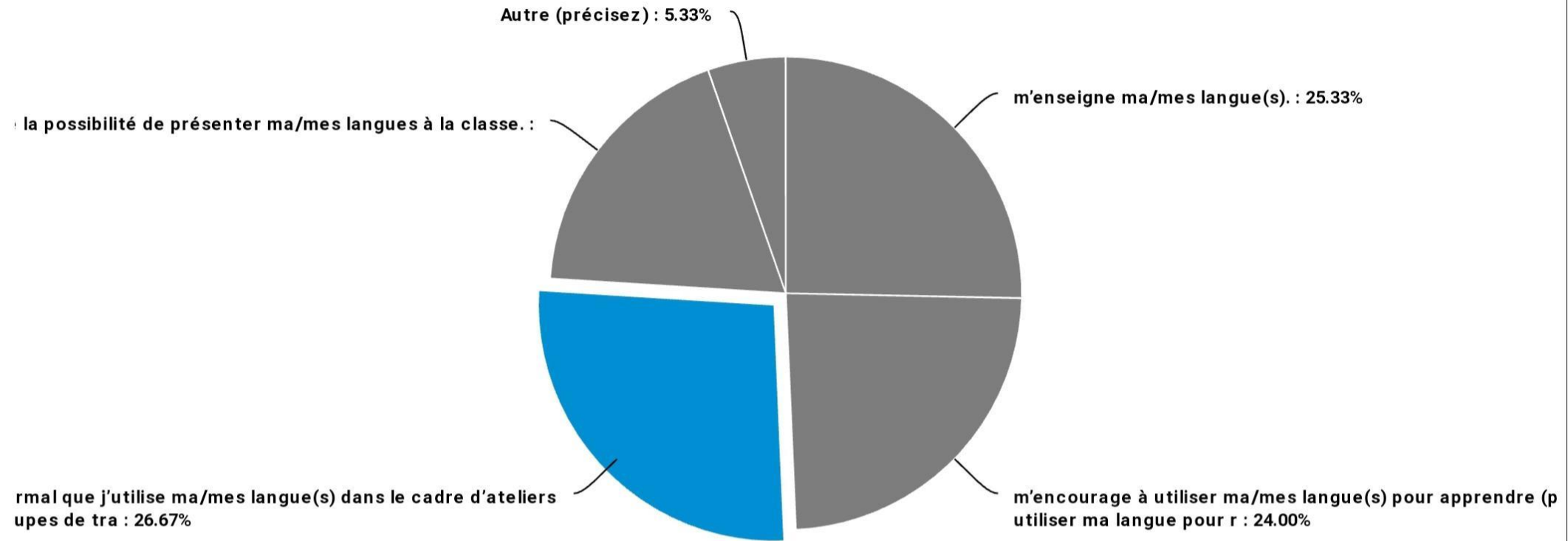


Alimenté par QuestionPro



#### 4.5 What would you like the school to do with your language(s)? I would like the school:

Qu'aimerais-tu que l'école fasse de ta/tes langue(s) ? J'aimerais que l'école : (plusieurs réponses possibles)



Alimenté par QuestionPro

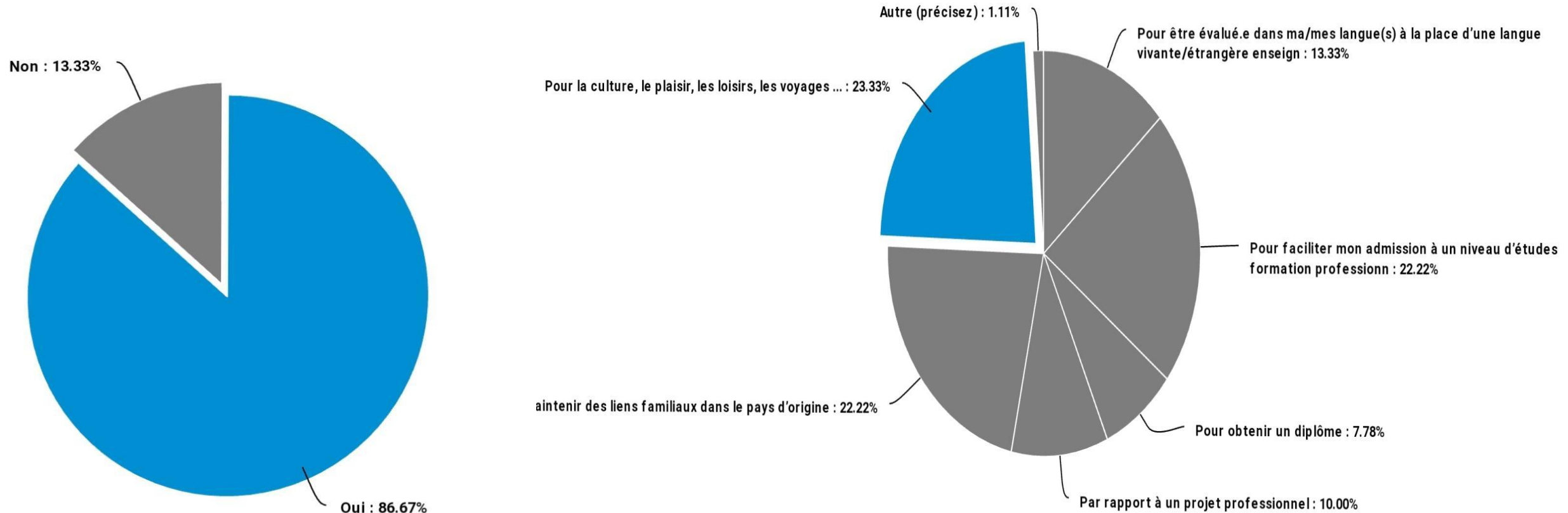


### 5.1 Would you like to learn even better the language(s) you speak with your family / friends?

Aurais-tu envie d'apprendre mieux encore la / les langue(s) que tu parles dans ta famille / avec tes amis ?

### 5.3 For which reasons?

Pour quelles raisons ? (plusieurs réponses possibles)



# Institution Survey – Questionnaire institution – 80 réponses

## Response distribution



Countries	Responses
FR	54.32%
AT	16.05%
DE	7.41%
GR	2.47%
IS	2.47%
ES	2.47%
NL	1.23%
AL	1.23%

Countries	Responses
HR	1.23%
SI	1.23%
CH	1.23%
IT	1.23%
EE	1.23%
LT	1.23%
ME	1.23%
FI	1.23%
MT	1.23%
Total	100.00%

Alimenté par QuestionP



## 1.1 You are: (multiple answers possible)

Êtes-vous : (plusieurs réponses possibles)

